

Beinecke MS 408

**A Transcription Based on a Revised Version
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

Contents

1 Introduction 3

2 Transcription 4

3 Analysis 128

3.1 Frequencies 128

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count 128

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages 131

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands 131

3.2 Entropy 131

1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 511 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

¹ Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

Folio 1, Recto

Folio 1, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၄၈၆၄ ဟာ ဝဲ ဝဲၣ် — ၈၈၀ ၃၈၈၈ ဝဲၣ်ၣ် ဟဲၣ်

[P1, 3]

80 ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ — 81 ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ၊ ငါးကွဲ

[P1, 4]

४०४ ॥ १०८० ॥ ४०४ — २०८० ॥ १०८० ॥

[P2, 5]
49

የቦታው ስጦታ ለሰጠው ሰው ምስጋና ይቀርባል።

[P2, 6]

παιρῶ παρὰ τῶν ἄλλων οὐδὲν — ὁμοῦ παρὰ τοῦ αὐτοῦ

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

ආගම පරිත්‍යාගය සඳහා පොදු — ජනපදයේ ජනයා පොදුවේ

Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳରୁ ଯେଉଁ ଶକ୍ତି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହା ହେଉଛି — ଶକ୍ତି ଶୂନ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

^[1, 2, 3] ^[4] ^[5] ^[6] ^[7] ^[8] ^[9] ^[10] ^[11] ^[12] ^[13] ^[14] ^[15] ^[16] ^[17] ^[18] ^[19] ^[20] ^[21] ^[22] ^[23] ^[24] ^[25] ^[26] ^[27] ^[28] ^[29] ^[30] ^[31] ^[32] ^[33] ^[34] ^[35] ^[36] ^[37] ^[38] ^[39] ^[40] ^[41] ^[42] ^[43] ^[44] ^[45] ^[46] ^[47] ^[48] ^[49] ^[50] ^[51] ^[52] ^[53] ^[54] ^[55] ^[56] ^[57] ^[58] ^[59] ^[60] ^[61] ^[62] ^[63] ^[64] ^[65] ^[66] ^[67] ^[68] ^[69] ^[70] ^[71] ^[72] ^[73] ^[74] ^[75] ^[76] ^[77] ^[78] ^[79] ^[80] ^[81] ^[82] ^[83] ^[84] ^[85] ^[86] ^[87] ^[88] ^[89] ^[90] ^[91] ^[92] ^[93] ^[94] ^[95] ^[96] ^[97] ^[98] ^[99] ^[100] ^[101] ^[102] ^[103] ^[104] ^[105] ^[106] ^[107] ^[108] ^[109] ^[110] ^[111] ^[112] ^[113] ^[114] ^[115] ^[116] ^[117] ^[118] ^[119] ^[120] ^[121] ^[122] ^[123] ^[124] ^[125] ^[126] ^[127] ^[128] ^[129] ^[130] ^[131] ^[132] ^[133] ^[134] ^[135] ^[136] ^[137] ^[138] ^[139] ^[140] ^[141] ^[142] ^[143] ^[144] ^[145] ^[146] ^[147] ^[148] ^[149] ^[150] ^[151] ^[152] ^[153] ^[154] ^[155] ^[156] ^[157] ^[158] ^[159] ^[160] ^[161] ^[162] ^[163] ^[164] ^[165] ^[166] ^[167] ^[168] ^[169] ^[170] ^[171] ^[172] ^[173] ^[174] ^[175] ^[176] ^[177] ^[178] ^[179] ^[180] ^[181] ^[182] ^[183] ^[184] ^[185] ^[186] ^[187] ^[188] ^[189] ^[190] ^[191] ^[192] ^[193] ^[194] ^[195] ^[196] ^[197] ^[198] ^[199] ^[200] ^[201] ^[202] ^[203] ^[204] ^[205] ^[206] ^[207] ^[208] ^[209] ^[210] ^[211] ^[212] ^[213] ^[214] ^[215] ^[216] ^[217] ^[218] ^[219] ^[220] ^[221] ^[222] ^[223] ^[224] ^[225] ^[226] ^[227] ^[228] ^[229] ^[230] ^[231] ^[232] ^[233] ^[234] ^[235] ^[236] ^[237] ^[238] ^[239] ^[240] ^[241] ^[242] ^[243] ^[244] ^[245] ^[246] ^[247] ^[248] ^[249] ^[250] ^[251] ^[252] ^[253] ^[254] ^[255] ^[256] ^[257] ^[258] ^[259] ^[260] ^[261] ^[262] ^[263] ^[264] ^[265] ^[266] ^[267] ^[268] ^[269] ^[270] ^[271] ^[272] ^[273] ^[274] ^[275] ^[276] ^[277] ^[278] ^[279] ^[280] ^[281] ^[282] ^[283] ^[284] ^[285] ^[286] ^[287] ^[288] ^[289] ^[290] ^[291] ^[292] ^[293] ^[294] ^[295] ^[296] ^[297] ^[298] ^[299] ^[300] ^[301] ^[302] ^[303] ^[304] ^[305] ^[306] ^[307] ^[308] ^[309] ^[310] ^[311] ^[312] ^[313] ^[314] ^[315] ^[316] ^[317] ^[318] ^[319] ^[320] ^[321] ^[322] ^[323] ^[324] ^[325] ^[326] ^[327] ^[328] ^[329] ^[330] ^[331] ^[332] ^[333] ^[334] ^[335] ^[336] ^[337] ^[338] ^[339] ^[340] ^[341] ^[342] ^[343] ^[344] ^[345] ^[346] ^[347] ^[348] ^[349] ^[350] ^[351] ^[352] ^[353] ^[354] ^[355] ^[356] ^[357] ^[358] ^[359] ^[360] ^[361] ^[362] ^[363] ^[364] ^[365] ^[366] ^[367] ^[368] ^[369] ^[370] ^[371] ^[372] ^[373] ^[374] ^[375] ^[376] ^[377] ^[378] ^[379] ^[380] ^[381] ^[382] ^[383] ^[384] ^[385] ^[386] ^[387] ^[388] ^[389] ^[390] ^[391] ^[392] ^[393] ^[394] ^[395] ^[396] ^[397] ^[398] ^[399] ^[400] ^[401] ^[402] ^[403] ^[404] ^[405] ^[406] ^[407] ^[408] ^[409] ^[410] ^[411] ^[412] ^[413] ^[414] ^[415] ^[416] ^[417] ^[418] ^[419] ^[420] ^[421] ^[422] ^[423] ^[424] ^[425] ^[426] ^[427] ^[428] ^[429] ^[430] ^[431] ^[432] ^[433] ^[434] ^[435] ^[436] ^[437] ^[438] ^[439] ^[440] ^[441] ^[442] ^[443] ^[444] ^[445] ^[446] ^[447] ^[448] ^[449] ^[450] ^[451] ^[452] ^[453] ^[454] ^[455] ^[456] ^[457] ^[458] ^[459] ^[460] ^[461] ^[462] ^[463] ^[464] ^[465] ^[466] ^[467] ^{[468}

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

80? ຕອກ ຕອນ ຕອກ ນິຕອກ ຕາ ທັ້ງ — ຮ່າໂນ ອຳຕອນ ຕາ

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

တဝါး၊ နှစ်ပတ်လည် တစ်ကြိမ် ပြန်လည် စစ်ဆေးရမည်။

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး ဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8a1189 ၎င်းတို့၏ ဝါဒကို ဝါဒကို ဝေဖန်စွာ ဝေဖန်

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತೂಡಾ? ಎ? ಎ, ನಿರ್ದೋಷಿ ಒಳಗಡೆ ಬಂದಾ? ಎ

[P1, 5]

ಗುರುತಿಸಿ ಕೊಡುವ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿ

[P1, 6]

ଠର ଲଠର ନର ଲଠାଢ଼ ଲଠ

[P2, 7]

අප්පාදන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

[P2, 8]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် အားထုတ်ကြရပါသည်။

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

၀ဇာဝိ သေသီ နဂါးတို့ သေသီ တွင် ဝါဒ

[P2, 11

ငါ့ ငါ့ကိုယ်တိုင် ကိုယ့် အတွက် တစ်ခုလုံးပဲ ပေးအပ်ပါ

[P2, 12]

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତର ସଂଗ୍ରହ

[P2, 13

උපරි උපුටාගත් තොරතුරු අතිරේකයේ දක්වා ඇත.

[P2, 14

8a\0 ଟିକାଏ ଗଞ୍ଜିକାଏ

Folio 4, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ආපොදු පොදු පල ප්‍රාග්ධන ආර්ථිකය — ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

[P1, 4]

†^{၁၀}တော့ တေ ဂံၢ်ဂဲၤ သးလဲဝ် ဝါသးလဲဝ် တီၣ်တေ

[P2, 5]
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၇၇

[P2, 6]

ကတော့ ဇာတိနဲ့ နေရာ နှစ်ခုလုံးကို

[P2, 7]

†⁴⁰offaiv) †⁴⁰coz 8aiv) †⁴⁰coz

[P2, 8]

၂၀၁၇ ၂၀၁၈ ၂၀၁၉ ၂၀၂၀ ၂၀၂၁

[P2, 9]

8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0

[P2, 10]

o8a9 2o2 292o9 77a111

[P2, 11]

[12, 11]
တၢ်ပိူဝ်းလၢ နီုဖျါ တၢ်ပိူဝ်း

[P2, 12]

20110 20110 20110

[P2, 13]

[P2, 13]

Folio 4, Verso

[P1, 1]

†⁴⁶π00\1\0 †⁴⁶π00 †⁴⁶π00 π0†⁴⁶π0 80782 — 8708

[P1, 2]

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိမိတ်တို့ကို နှိုင်းယှဉ်၍ — ဟောပြော

[P1, 3]

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခဉ် ခဉ်

[P1, 4]

1, 4] \uparrow 01129 \uparrow 01129 \uparrow 01129 8a\1\1 \uparrow 1129 — 10a\1\1

[P1, 5]

၁၂. ၅] ဇူလိုင် ၁၉၄၄ ခုနှစ် ဝါဆိုလလှည့် ဇူလိုင် ၂၀ ခုနှစ်အလှည့် — အဝိဇ္ဇာလှည့်

[P1, 6]

91109 20110 11089

[P2, 7]

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०१८७ ८१८७८७

[P2, 8]

2, 8]

oḡacṽ ʔoṽ ʕṽoḡ ʕo oṽoṽ ʕṽoṽoṽ

[P2, 9]

၇၀၀၂၀ ၁၁၁၂၀၀၅ ၁၁၁၂၀ ၁၁၁၂၀ ၁၁၁၂၀

[P2, 10

၁၂, ၁၀]

[P2, 11

2, 11]

ငို့ နှစ်ကို ငို့ဝှေ့ ငို့အါ၍ နှစ်ဝှေ့ အါ၍

[P2, 12]

†ollog cto ollog 2 lccg cta? ta? o89

[P2, 13]

[illegible]

[P2, 14

08089 89119 811089

Folio 5, Recto

[P1, 1]

ዘኢሰቃይ ገዢ ሕዝብ ወይን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ወይን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 5]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 6]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 5, Verso

[P1, 1]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα
Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

[P1, 2]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

[P1, 3]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

[P1, 4]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

[P1, 5]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

[P1, 6]

Ἰσοκκλον ἄνδρ' ἡγετ' ἄλκιμον ἄνδρα

Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἔτοξ ἀποξοῖρ ἄῤῥοξ ἀοῖρ ἀῤῥῆ — ἀοῖῤῥοξ οἰῤῥαῖ

[P1, 2]

ῥαῖῖ ἀῤῥῆḡ ἀοῖρ ἀοῖρ Ἰαῖ ἄῤῥḡ — ἄῤῥοῖρ ἀοῖῤῥḡ

[P1, 3]

Ἰοῤῥαῖ Ἰἔῤοῖρ ἀοῖḡ ὀῤῥ ἀῤῥῥῥῥ — ḡἸῥοῖρ ḡἸαῖῖ ῥαῖ

[P1, 4]

ῥαῖ ἀο ῤ ἔῤοῖρ ἀοῤῥῆḡ οἰῤῥαῖ — ḡαῖῖ ἄḡ

[P1, 5]

Ἰαῖ ὀἸῥῖῖ ἔῤῥῥ ḡἸαḡḡ ἄῤῥαῖῖ — ὀῥαῖ

[P1, 6]

ὀῖ ἄḡ ῥαῖῖ ἄῤῥαῖ ὀἸῥῖ ἄῤῥαῖῖ — ḡῥαῖῖ

[P1, 7]

ῥαῖῖ Ἰῥῥαῖῖ ἀο ῤ ἀοḡ ὀἸαῖῖ ῤ

[P1, 8]

ḡἄῤοḡ ἄῤῥοῖρ Ἰῤαῖ ἔῤῥ ἄῤῥαῖῖ

[P1, 9]

ῥαῖ ἔῤῥḡ ῤἸαῖῖῥῥαῖ ὀἸαῖῖ ἀοῖḡ

[P1, 10]

Ἰῤῥοῖ ἄῤῥῥῥῥ ἄḡ ἔῤοῖ ὀῥῥῥ ὀῥ

[P1, 11]

ḡῤαῖ ὀḡῤαῥ ὀḡ ὀἸἸαῖῖ

[P1, 12]

ὀῖ ἔῤῥ ἄῤῥῥῖ ἀοῖ ἄῤῥḡ

[P1, 13]

Ἰῥῥῆῤῥḡ ḡῥῥαῖῖ ἄῤῥḡ

[P1, 14]

ḡῥῥῥ Ἰαῖῖ ḡ Ἰαῖῖ

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῆαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὀ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οτττ ἁτῶρ ἁτττττ ἵτττττττττ ἁαῖρτ ὀθἁἱἱἱἱ ἵττττ ἁτῶρ ἁαἱἱἱ

[P1, 3]

ἵθαἱῖ ἁῖττ ἁτῃ ὀτττττττττ ἁαῖτττττ ἁῖττ ὀῖττ ῥῃττττ

[P1, 4]

ῃ ἄττττ ῃῖτττττ ὀττ ῃ αθἁθ ῃττ ῃτ ὀῖττθ ὀ — ῃῖττθ

[P1, 5]

θἁἱῖ αττθἁθ ῃθ ὀῖττ ὀῖττ ῃττθττθ

[P2, 6]

ῖττττθ ἄτττττττττ ἁττττττττ ὀ

[P2, 7]

ῃτττ ῃτττ ῃἁἱἱἱ ἁῖττττ ῃττ

[P2, 8]

ῃτττ ἁτῶρ ὀῖττττ ἵτττττ

[P2, 9]

οτττ ῃθ ἁτῶρ ἁῖττττ ὀ

[P2, 10]

ἵττττττττ ῃτττττ ἵττττ

[P2, 11]

θτῶ ἁαῖρ ὀῖτττ ἁῖττττ ῃ

[P2, 12]

ῃῖττττ ἄττ ἵτττττ ἁῖττ

[P2, 13]

ῃτττττττ ἁῖττ ὀ ἁτῶρ οτττ ὀ

[P2, 14]

ἵττττττ ἁτῃ ἁῖττττ ἵττττττττ

[P2, 15]

ἁττττττ ὀ ὀττ ἁττ ὀἁἱἱ ὀ

[P2, 16]

οττ ἁῖττττ ἁῖττττ ἁῖττ

[P2, 17]

ῃ ἁαἱἱῖ ἁῖττττ ἁῖτττττττ ῃ

[P2, 18]

ῃῖττττ αῖτττττ ἁαῖττ ἁῖτττ

[P2, 19]

οτττττ ἵτττττ ἁττ ῃτῶ

[P2, 20]

θττττ ἁττττττ ὀῖττ ῃἁἱἱἱ

[P2, 21]

ῃτττττ ἁτῶρ ὀττττττ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃᐃᐃ

[P1, 2]

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ

[P1, 3]

ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃ ᐱᐃ ᐱᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P1, 4]

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

[P1, 5]

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ

[P2, 6]

ᐱᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃ

[P2, 7]

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ — ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ

[P2, 8]

ᐱᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃᐃ ᐱᐃᐃ — ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

[P2, 9]

ᐃᐃ ᐱᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃ — ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර ව්‍යාප්ත පොත් — ඡ්‍යො පොර දිග ඡ්‍යොපාදි පොර

[P1, 2]

ඡ්‍යොපාදි පොර ව්‍යාප්ත පොර — ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර පොර

[P1, 3]

පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 4]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 5]

ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 6]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 7]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[T1, 8]

පොර පොර

[P2, 9]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 10]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P2, 11]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P2, 12]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි

[T2, 13]

ව්‍යාප්ත පොර

[P3, 14]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 15]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P3, 16]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P3, 17]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P3, 18]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P3, 19]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P3, 20]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි

[T3, 21]

පොරපාදි පොර

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝ — နဝန ဇနီးဝံ ဇနီး နဝါးဇနီး ဝါးဇနီး ဇနီး

[P1, 3]

၇ဝန နဝန ၇ဝ — နဝါး — နဝါး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝန နဝန ဇနီး — ဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝါးဇနီး ဇနီး — နဝန နဝန နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝါး ဇနီး — ဇနီး နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ගයට වෙනස් — එයට පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක වර්ගයට වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව — වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ගයට පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වෙනස්ව — පිළිබඳව වෙනස්ව

[P1, 4]

වර්තමාන පාදක පිළිබඳව එයට වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P1, 5]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 6]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 7]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 8]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 9]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[T1, 10]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව

Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်တဝ်နဝ် နဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ ငဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝိဝ်

[P1, 3]

ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝိဝ် — ဝဝဝဝ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝိဝ် နဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ်

[P2, 5]

နဝ် ဝိဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ် — ဝိ — နဝ် ဝါၤ

[P2, 6]

ဝဝ် ငဝ် နဝ် ငဝ် — ဝါၤ — ဝိဝ် — ငဝ် — ဝိဝ်

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ — ဝိဝ် — ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ငဝ် နဝ် ဝိဝ် — ဝိဝ်

[P2, 10]

ဝိဝ် နဝ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 11]

ဝတဝ် ငဝ် ဝိဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

ငဝ် ငဝ် ငဝ်

Folio 10, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တော်ကို အသုံးပြု၍ နတ်၊ လူ၊ တိရစ္ဆာန် စွဲလမ်းမှုမှ ကင်းဝေးစေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့်

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†ନୀଳିମ୍ବେ ନୀଳାକ୍ଷ ଶ୍ରୀଧର ପଟ୍ଟନାୟକ †ନୀଳାକ୍ଷ ପଣ୍ଡା ରେ ଗୁଣ୍ଠ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ

[P1, 4]

୧୦୨ ଲକ୍ଷାବଳି ଲକ୍ଷ୍ମୀଚଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଲୋ ଶ୍ରୀଚଣ୍ଡ ଓଡ଼ିଆ ଲକ୍ଷ୍ମୀଚଣ୍ଡେ ଶୋଭାର ଚନ୍ଦ୍ର

[P1, 5]

တၢ်ပိၣ်ဃၢၣ်, တၢ်ပိၣ်ဃၢၣ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 6]

9෧202 ජිෆ9 ෪02 ජිෆ෧෧෧෦ ෦0ජිෆ0෦9 89 — ෪9 ෦෧෧෧෦ ෪9

[P2, 7]

889 1011009 911111 911 8111 111 — 811 811 11

[P2, 8]

†ဝါဏ်ဇာတိ ဇာတိ ဝါဏ်ဇာ ဇာတိ ဇာတိ — ဇာတိ ဇာတိ ဇာတိ

[P2, 9]

୦୨୩୪୫୬ ୭୮୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ರೌಪ್ಯಂ ತುಂ ತೌಗ್ಗ ತೌಗ್ಗಂ ತೌಗ್ಗ ೪ — ಣ್ಣಾ

[P2, 12]

၃၀၈၁၁၁၁ ၈၁၁၁၁ ၄၀၈၈၈၈ ၄၀၈၈၈

Folio 10, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအမည်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P2, 5]

အဲဒီတုန်းက ဂျာမနီက ဘယ်လို ပြုလုပ်ခဲ့သလဲ။

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†oŋoŋ ɛŋŋŋ ɛoŋ ɛcŋŋ ŋa\ŋ ŋa\ŋ ɛcŋŋcŋ

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 2]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 3]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 4]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 5]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው — ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 6]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባጥ ርኦጽ ያገ ተሰባጥ ርኦጽ ሰባጥን ያገባጥ ያጥክ

[P1, 2]

ያጥጽ ጥጽ ያጽ ርኢጥጽ ጻጻጽ ርኦ ጻጥጽ ተሰባጥ ርኦ ያላገገ ር ጻ

[P1, 3]

ር ጻ ያጥን ርኢገገ ሰረረረ ጻጥን ጥን ጻጥጽ ጻጥጽ ጥጽ ያጥ

[P1, 4]

ተሰጥጽ ጻጥጽ ሰባጥን

[P2, 5]

ርኦንወወ ርኦ ጥጽ ጥጽ ያጥጽ ተሰባጥ ሰባጥን ርኢጥጽ ርኢጥጽ ያጻ

[P2, 6]

ዘጥን ያጥ ያላገገ ተሰባጥጽ ሰባጥ ሰባጥን ሰገገ ርኢጥጽ ያ

[P2, 7]

ያጥ ተሰባጥ ጥጽ ያጻ ተሰባጥ ያ ጻጻጻ — ሰባጥን ያላገገ

[P2, 8]

ርኦጥጽ ተሰባጥ ጥጥጥ ጥጥጥ — ር ሰባጥ ያላገገ

[P2, 9]

ጻጻጻ ርኢጥጽ ጥጽ ያላገገ ጻጥጻጻ — ሰባጥጻጻ ያጻጻጻ

[P2, 10]

ርኢጥጽ ጥጽ ሰባጥን

Folio 13, Verso

[P1, 1]
ዘወላደ ለገደብ ሰጠና ዘመድ ሰጠና ሰጠና ወረደ

[P1, 2]
ወዘደ ገደብ ለመድ ሰጠና ረድሞ ለመድ

[P1, 3]
ገደብ ገደብ ለመድ ሰጠና ረድሞ

[P1, 4]
ወደ ለመድ ወደ ለመድ ሰጠና ገደብ

[P1, 5]
ገደብ ወደ

[P2, 6]
ዘወላደ ለገደብ ሰጠና ወደ — ሰጠና ወደ ገደብ — ወደ ወደ

[P2, 7]
ወደ ሰጠና ለመድ ገደብ — ወደ ዘወላደ ወደ — ወደ

[P2, 8]
ሰጠና ወደ ወደ ወደ ሰጠና — ሰጠና ሰጠና — ወደ ወደ

[P2, 9]
ዘወላደ ሰጠና ሰጠና ወደ — ወደ ለመድ — ወደ ገደብ

[P2, 10]
ወደ ለመድ ዘወላደ ወደ

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

Folio 14, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎣𐎥𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎣𐎥𐎣 𐎣𐎥 𐎧𐎢𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠 𐎢𐎣𐎥 𐎣𐎣𐎠𐎠
[P1, 2] 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎣 𐎢𐎣𐎥 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎠𐎣 𐎣𐎠𐎠𐎠
[P1, 3] 𐎣𐎠𐎣 𐎣𐎥 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎢𐎣 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢 𐎣𐎥
[P1, 4] 𐎣𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎠 𐎢𐎢𐎣𐎣 𐎣𐎠𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎠𐎠𐎣𐎣 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎣𐎣
[P1, 5] 𐎠𐎢𐎣𐎣 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎣𐎠𐎠
[P1, 6] 𐎢𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎣𐎣𐎣𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎠𐎣𐎣 𐎠
[P1, 7] 𐎣𐎢𐎢𐎣𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎣𐎢𐎣𐎣 𐎣𐎢𐎣𐎣 𐎢𐎢𐎣𐎣 𐎢𐎢𐎣𐎣 𐎣𐎣𐎣𐎣 𐎣𐎠𐎣𐎣
[P1, 8] 𐎠𐎢𐎣𐎣𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎣𐎣𐎣𐎣 𐎣𐎠𐎠𐎠 — 𐎣𐎣𐎣 𐎣𐎠𐎣 𐎣𐎢𐎣
[P1, 9] 𐎣𐎢𐎢𐎣𐎣 𐎢𐎢𐎣𐎣𐎣𐎣 — 𐎣𐎠𐎢𐎢𐎣𐎣

Folio 15, Recto

- [P1, 1] វិចិត្រ ធម្ម វិចិត្រ — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 2] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 3] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 4] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 5] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 6] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 7] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 8] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 9] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 10] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 11] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 12] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 13] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 14] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 15] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဓာနံ နဝနီတလဝ ဥဂါဏါဝ ဝနီတလဝ ဓဝဉ် ဂတလဝ ဓာဏါဝ ဓာ — တဝဉ် ဝဉ်ဝဓ

[P1, 2]

ဂတဂါတလဝ ဝနီတလဝ နီဝဓ နီဝဓ ဝနီတလဝ နီဝဓ — ဝလလဝဉ်ဝဓ

[P1, 3]

ဂဝဉ် နီဝဓ ဝနီတလဝ နီဝဓ နီဝဓ ဝနီတလဝ နီဝဓ

[T1, 4]

ဓာဏါဝဓ ဂတလဝဓ

[P2, 5]

နီဝဉ် တဝဉ် တလ ဂါတ နီဝဓ ဝနီတလဝ နီဝဓ နီဝဓ

[P2, 6]

ဝဓာဏါဝ ဓာဓာ ဝလလဝ ဓလလဝဓ ဓာဓာ ဓါဝဓ

[P2, 7]

ဓာဓာ ဓာဓာ ဓာဓာ ဓာဓာ ဓာဓာ ဓာဓာ ဓာဓာ

[P2, 8]

နီဝနီတလဝ ဂဝဓာဓာ ဂါဓာ နီဝဓ ဝနီတလဝ ဓာဓာ

[P2, 9]

ဓာဓာ ဂါဓာ

[P3, 10]

နီဝဉ်ဝဉ် ဓာဓာဓာဓာ ဝနီတလဝ နီဝဓ ဂါတလဝ ဝနီတလဝ ဝါဓ

[P3, 11]

နီဝနီတလဝ နီဝနီတလဝ ဝါတလဝ ဝါတလဝ ဝါတလဝ ဝါတလဝ

[P3, 12]

ဂါတလဝ နီဝနီတလဝ နီဝနီတလဝ နီဝနီတလဝ နီဝနီတလဝ

[P3, 13]

နီဝနီတလဝ ဓာ ဓာ ဓာ

Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ၇ နီကဝါၣ်

[P1, 2]

ဂါကဝဲၤ ၄ နီၣ် ကဝါၣ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝါၣ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ

[P1, 3]

ဂါကဝဲၤ ၈၄ ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ

[P1, 4]

နီကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P1, 5]

ဂါကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကဝဲၤ ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P1, 6]

၇၀၀ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P2, 7]

နီကဝါၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ၇၄

[P2, 8]

နီကဝဲၤ ကဝဲၤ ၄ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P2, 9]

နီကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကဝဲၤ ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ

[P2, 10]

နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P2, 11]

နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P2, 12]

နီကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ နီၣ်ကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

[P2, 13]

နီကဝဲၤ ကီၢ်ကဝဲၤ

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάραις ἡθάρτων ὀφῆδος ἡῖος ἄνῳ ὀφῆτος θόνος ὀξθῆτος

[P1, 2]

ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ἡθάρ ἄνῳ θόνος ὀφῆτος ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆ

[P1, 3]

ἄνῳ ὀξθῆτος ὀφῆτος ἄνῳ ὀφῆτος

[P2, 4]

Ἰἄντος ἄνῳ ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος — ὀξθῆτος ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 5]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 6]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 7]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ — ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 9]

ἡθάρ ἡθάρ ὀ φῆτος ἡθάρ

[P3, 10]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ὀ φῆτος ὀ φῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ἡθάρ ἡθάρ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
[P1, 2] ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ
[P1, 3] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 4] ᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅᐅᐅ
[P1, 5] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 6] ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐃᐅᐅ ᐅ ᐅᐃᐅᐅ ᐅ
[P1, 7] ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 8] ᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ
[P1, 9] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ
[P1, 10] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ
[P1, 11] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐃᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
[P1, 12] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ
[P1, 13] ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ
[P1, 14] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 15] ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
[P1, 16] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 17] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
[P1, 18] ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 19] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 20] ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ
[P1, 21] ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
[P1, 22] ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
[P1, 23] ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

Folio 18, Verso

- [P1, 1] ሸወጽ ሕጋ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 2] ተረረረ ሸ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 3] ሸ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 4] ተረረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 5] ሸ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 6] ተረረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 7] ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 8] ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 9] ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ
- [P1, 10] ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ ሸፈረግ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අපේ මුහුණතේ පෙනෙන්නේ ආර්ථිකයේ අසාධාරණ බවයි. අපේ මුහුණතේ පෙනෙන්නේ අපේ රටේ ආර්ථිකයේ අසාධාරණ බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ଓଁଟ୍ଟ, ଲିଟ୍ଟ, ଫଓଁଟ୍ଟ ଶାଲି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

०२ ८०२ ४११७ ४१४ ८०२ ४०२४ ८८७

[P1, 9]

†⁴⁰†⁰ 89 809 9 †⁰†⁰ †⁰†⁰

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

୨୩୮୦୨ ୮୦୨ ୫୩୩୩ ୫୩୩୩୦୫

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

Folio 19, Verso

[P1, 1]
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌲𐌴 𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴
[P1, 2]
 𐌹𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 3]
 𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 4]
 𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P1, 5]
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌹
[P1, 6]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴
[P1, 7]
 𐌴𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴

[P2, 8]
 𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴
[P2, 9]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴
[P2, 10]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴
[P2, 11]
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴
[P2, 12]
 𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴
[P2, 13]
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴
[T1, 14]
 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴

Folio 20, Recto

[P1, 1]

1182089 2019 2009 2011202 20110009 8202 20111

[P1, 2]

၂၀၀၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် နေပြည်တော်တွင်းရှိ နေပြည်တော် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးရုံးတွင် ပြည်ထောင်စု အဆင့် အစည်းအဝေး ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

[P1, 3]

†o††ccg †o †oδa\ \ †o †o†g †cg ††ccodag δa?ag

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဠုမိဗ္ဗိယ ဝိဇ္ဇာမိဗ္ဗိယ

[P2, 5]

⁂ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P2, 6]

πολύς οπότε πολλοί πωλούν και πονάει και

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\] 200 2 20089

[P3, 9]

†^{၁၂}ကဝဇ္ဇကဉ် ဇာဝဇ္ဇ၌ တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

8෧08 40෦෦෬෬89 9෦෦෭9 40෦෦෭෭෬9 8෧෦෦෦෦ ෧0෦089

[P3, 12]

အဲဒါပဲ ဖြစ်နေတဲ့ အခြေအနေအထားကို အတိအကျ ဖော်ပြနိုင်ဖို့အတွက် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမယ်။

[P3, 13]

o t a i n d t o t t c c g f f c c g

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔῃ ἰοῖοσσεῖ ὀφῖτῃ ἰοῖῃ ἄοῃδῃ ὀῖῃδῃ ἄῖῃ

[P1, 2]

Ἐὸτ ῃῖοῖν ἄοῃ ἄοῃ ἄοῖν ἄοῖῃ ὀῖῃ ἄοῃ ἄοῃδῖν ὀῖῃ

[P1, 3]

ὀῖῃ ἔο ἰῃῃ ἔοῃ ἄῖῃ ἰοῖῃ ἄῃ ἰῃῃ ἄῃ ἰοῃ ἄῃ ἰοῖῃ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖν ἔοῃ ῃῖν

[P2, 5]

ἰῖῃ ἰῃῃ ὀῖῃ ἔοῃ ἔοῃ ἰῖῃ ὀῖῃ ἄῖῃ ῃ

[P2, 6]

ῃῖν ἄοῖῃ ῃῃ ἄοῖῃ ἔοῃ ἄοῃ ἄῃ ἄῖῖν

[P2, 7]

ἔοῖῃ ἔο ἄῖῃ ῃῖν ἔοῃ ἰῃ 2 — 2ῃῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῃῃ ἔο ἄῃ ῃῖν ῃ 2

[P2, 9]

ῃῖῃ ἰῃῃ ἄο ἄῖῃ ἄοῃ ἔῃ ἰοῖῃ ῃ ῃῃ

[P2, 10]

ἔοῖῖν ἄοῖῃ ἄοῃ ῃῖν ἄῃ ἄοῃ ἄῖῃ

[P2, 11]

ὀῖῖν ἄῃ ἄῖῃ ἄοῃ ῃ

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠቀሮ ወገን ረረላብ ተባብሮ ስብሰብ ረረሮ ርቱ ጌላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ረቱ ወገን ጠቀሮ ጠቀሮ ተባብሮ ጠቀሮ ስብሰብ

[P2, 4]

ቸመን ጠቀሮ ጌላብ ርቱ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 5]

ገብሮ ጌላብ ጠቀሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠቀሮ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 6]

ጠቀሮ ሃ ስብሰብ ጠቀሮ ስብሰብ ተባብሮ ጠቀሮ ተባብሮ ጠቀሮ

[P2, 7]

ረቱ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ረቱ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ረቱ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ረቱ ጠቀሮ ረቱ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ገብሮ ጠቀሮ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[r1, z]

oq o\l\l ctoq o lloz folloctoq dail\l offail\l cllcoz dail\l cllc9d08

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အိပ်ငြိမ်း

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

[P3, 8]

පැරණි බිහි කළු පැරණි බිහි කළු පැරණි බිහි කළු — පැරණි පැරණි

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 111111

[P4, 10]

ನೀಡುತುಂಟು ಪುಸ್ತಕವು ಬಹುಮಟ್ಟದ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸೂಕ್ತವಾಗಿದೆ. ಇದು ಉತ್ತಮವಾಗಿ ವಿವರಿಸಿದೆ.

[P4, 11]

[P4, 11]

કોણે ગતિબદ્ધ નીચે નીચે ગતિ કરે — કાલે કાલે

[P4, 12]

[P4, 12]

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτάρι ὀψι ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὸν ἄνθρωπος

[P1, 2]

θαῖνον ὀψιθαῖνον ἡμεῖς ἡμεῖς — ὁρὸν ὀψι

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς ὀψι — ὀψι ὀψι

[P1, 4]

ὀψιθαῖνον ἄνθρωπος ἡμεῖς — ὀψι — ὀψι ὀψι

[P1, 5]

ὁρὸν ὀψι ὀψι

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμεῖς ὀψι

[P2, 7]

ὀψι ὀψι ἡμεῖς ὀψι

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ὀψι

[P2, 9]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 10]

ἡμεῖς ὀψι 2 — ὀψι ὀψι

[P2, 11]

ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 12]

ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 13]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 14]

ἡμεῖς ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 15]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[T1, 16]

ὀψι ὀψι ὀψι

Folio 23, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအမည်များကို ဖော်ပြထားသည်။

[P3, 6]

[[15, 9]]
 1120x 9102 4011a\1 9119 8a2 0110x 8889 8a\18a 8a8 91180 88a82

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

†በገጽ ፩ ሁለት ዓመት ተቆጣጣሪ ማዕከል ስላለው ግንባታ ር — ያለፈ ሰዓት

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʈoŋ ʈoŋoŋ ʈoŋ — ʈoŋ ʈoŋ ʈoŋoŋ ʈoŋ — ʈoŋoŋ ʈoŋ

[P3, 10

↑¹⁰ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁၀ ရက်နေ့တွင် နေပြည်တော်ရှိ နေပြည်တော် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနတွင် ပြုလုပ်ခဲ့သော အစည်းအဝေးတွင် ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။

[P3, 11

၇၈၇၈၀ ၈၁၇၀၃၇

Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

Folio 24, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

၀ငါ်ဃဝှ ဝ၈တငင ဝငငခာဒငင ဝါာဖှ တငါ်

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေးပို့ပေးရန်

[P1, 5]

o c o r o r o \ \ v 4 p t a r o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 8]

ମୌତମୃତ୍ୟୁ ଶତ୍ରୁତା ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

၄၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10

oṃcoco ṃcoco ṃcoco ṃcoco

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

နိဇဝ ဂံသာ ငါးဝ နှစ် ဝါးဝ ဝါးဝ

[P2, 13]

00009 00000 0000 00000 00 00 0000000000

[P2, 14

80112 πcc**o**8a9 20 20 89

[P2, 15]

8௮௬9 ௩௮௦8 8௮௦௭ ௦௮89

[P2, 16]

011707 08a\1\8

Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰασηδῶς ὁδῶς θάλλῃ ἑλῶς θάλλῃ ὁδῶς ἑλῶς ὁδῶς

[P1, 2]

οἶον ἄνδρ' ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 3]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 4]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 5]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 6]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 7]

οἶον ἑλῶς

[T1, 7]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰωκεαῖν ἡλῖγ δὲ θάλλῃ ἡοῖαα ὀῖαα ἡοῖαο Ὡο

[P1, 2]

θῶο ὀῖο ὦο θάλλῃ Ὡ ὀῖαα ὀῖα ὀῖα θάλλῃ

[P1, 3]

οῖα ὀῖο ὦο θάλλῃ δὲ ὀῖο ὀῖα ὀῖα θάλλῃ

[P1, 4]

ἡοῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα θάλλῃ ὀῖα ὀῖα θάλλῃ ὀῖα

[P1, 5]

θῶο ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα

[P1, 6]

ἡοῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα — ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα

[P1, 7]

ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα ὀῖα — ὀῖα ὀῖα

Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဝ်ဂ် ဝဲသဲလ် †ဝဲ — ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†ဝဲ†အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ

[P1, 3]

ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 4]

†ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 5]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 6]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 7]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 8]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 9]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 10]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ

Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስራውን ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 2]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 3]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 4]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 5]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 6]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 7]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 8]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

[P1, 9]

የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን የሥራው ስራውን

Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ခဝ်၂ ခဝ် င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ်ဝဲ ဂ်၂တဝ်တဝ်

[P1, 2]

ဝဲဝဲ ခ၂၂ဝ် ဝ်၂တဝ် င်ဝ င်ဝ ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ ဂ်၂တဝ် ခ၂၂ဝ် ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ

[P1, 3]

ဂ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝ် ဝဲဝဲဝ် ခဝ်ဝဲဝဲ ခ်၂တဝ်ဝဲဝဲ င်ဝဲဝဲ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ် ခဝ် ဂ်၂တဝ် ခ၂၂ ခဝ် ဂ်၂ဝဲ — ဝ ဝ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂တဝ် ဝဲဝဲဝဲဝဲ င်၂တဝ် — ခဝ်၂တဝ် ခ်၂တဝ်ဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဝဲ ဂ်၂တဝ်ဝဲ ဝ်၂တဝ် — ဝဲဝဲဝဲ — ဝဲဝဲဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်၂တဝ် င်ဝ — ဝဲဝဲ — ခဝ်ဝဲဝဲ — ဝ်၂တဝ်

[P1, 8]

ဝ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ်

Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နှစ်

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာတော ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 8]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အာရုံတံ နှစ်

[P1, 9]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော နိဗ္ဗာန်

Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် နဝီၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ πῶς οὐκ ἔστιν ἄλλο ὅτι — πῶς δὲ δαῖν

[P1, 2]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἰσοῦν δὲ

[P1, 3]

πῶς πῶς ἴσον δὲ ἰσοῦν ἰσοῦν — ὅτι ἄλλο ἄλλο

[P1, 4]

ἰσον ἰσοῦν ἰσοῦν ἄλλο ἄλλο — ἰσοῦν δὲ ἰσοῦν

[P2, 5]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 6]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 7]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο ἄλλο

[P2, 8]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο ἄλλο ἄλλο

[P2, 9]

ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 10]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 11]

ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 12]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ὅτι ὅτι

Folio 30, Recto

[P1, 1]

၀။ ကလေးတို့၏ အသံအရာများကို နားထောင်ပြီးနောက် အသံအရာများကို ပြောဆိုနိုင်ရန် လေ့ကျင့်ပေးပါ။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8. පාලන ආයතන පිළිබඳව ප්‍රතිපත්තිමය සම්මන්ත්‍රණය — පොදු සාකච්ඡා

[P2, 10]

ଅଫିସରାଦି ଖଜଣା ଅଫିସରାଦି ଫର୍ମାତ — ଅଫିସର ରାଜସ୍ୱ

[P2, 11]

†¹¹အဝတ် အလတ် အရှည် အလတ် အရှည် ဘောင်းဘီ - ဂရိတ် - ဘတ် ဒါလ်

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෦෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ିଏ ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା

Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

१०१८०२ ८०१०४ ८०१८०४९ ४०१२९

[P1, 7]

ଅଂଶିକ, ଚିତ୍ର ନିକଟ ନିକଟ ନିକଟ ନିକଟ ନିକଟ

[P1, 8]

0929 200109 200109 200109

[P1, 9]

†⁴⁹ଅଠରୁ ଅଠରୁ ଟୁଲ୍ଲୁ ଅଲୁଲ୍ ଗୋଟ

[P1, 10]

20 200809 0112002 8a\11

[P1, 11]

၇၀၇ ဘဝိဇ္ဇာဗျူဟာ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 2]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 5]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 7]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 9]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P3, 10]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 11]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 12]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 13]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 14]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 15]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[T1, 16]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασσέον 2 ἀρὰν ὀφειλέθρην θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφίστατο οὐκ ἔτι οὐκ ὀφειλόμενον ὀφειλέθρην ἡγεῖσθαι θάλασσαν ὀφειλεθρὸν

[P1, 3]

ἡγεῖσθαι θάλασσαν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡγεῖσθαι ὀφειλεθρὸν ὀφειλέθρην 2αῖν ὀφειλέθρην οὐκ ἔτι

[P1, 4]

θάλασσαν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασσέον ὀφειλεθρὸν ὀφειλέθρην ἀφ' ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλέθρην

[P1, 5]

ἡγεῖσθαι ὀφειλεθρὸν ἀρὰν ὀφειλέθρην

[P2, 6]

ἰπποφασσέον ἰπποφασσέον ὀφειλεθρὸν ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

[P2, 8]

ἡφίστατο ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

[P2, 9]

ἡφίστατο ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

[P2, 10]

θάλασσαν ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

[P2, 11]

2αῖν ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην ὀφειλέθρην

Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἄνθρωποι οἱ ἄνθρωποι

[P1, 2]

οἱ ἄνθρωποι οἱ ἄνθρωποι οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἄνθρωποι

[P1, 3]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 4]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 5]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 6]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 7]

οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 8]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 9]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 10]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 11]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 12]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 13]

οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 14]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἄνθρωποι ἀποκρίσεις

[P2, 15]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 16]

οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 17]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 18]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 19]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 6]

οἱππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

Folio 33, Recto

[P1, 1]

የኢትዮጵያ ሕገመንግሥት መሰረት የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဣာ် အာ် ဒါၤၤ — ဂဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဝ် — ဣဇဉ် အာ် အါၤၤ ဣ

[P1, 2]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒဂ — ဝါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 3]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ — ဒဂါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဒဂါၤၤ ဝါၤၤ

[P1, 4]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဒဝ် ဒါၤၤ

[P1, 5]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဒဝ် အာ် — ဣဇဉ် ဒဂ ဝါၤၤ ဒဂ — ဂါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ

[P1, 6]

ဂဇဉ် ဒဝ် ဂဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒဂ — ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 7]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 8]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဒါၤၤ ဒဂ ဒဂ — ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဝါၤၤ

[P2, 9]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — အာ် အါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဒဂ

[P2, 10]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 11]

ဣဇဉ် အာ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ

Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

[P1, 3]
 †oŋc89 †gŋŋ9 †8a99 — 8a2 †8 oŋc89 †oŋŋ9 oŋc89 8o89 o89 ŋaŋ

ગાંધીજી ધર્મના આદર્શ — એક અસર

↑oñic89 c89 c89 o8 — oñic2 a2 — o8ñic89 oñic89 8a8 ccñic9

[illegible]

†01ෆ්ෂ9 8෧෭ ෪89 — 0෭෦9 — 9෦෦෦~~෫8~~ — 8෧෦෦ ෦෦෦9 †෧2 ෧෦෦ ෧88

[P2, 8]
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ຄົນ ທີ່ນີ້ ຈະ ດຳລົງ

911889 108 — a2 — 100 — 1000 — 92112 112 100812 1118

ორგანიზაციის წარმომადგენლები

4000 0800000 080 — 010000 0000000

[P3, 12]

†ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်မှာ — ဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်မှာ ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်

[P3, 13]

[P3, 14]

9ମିଳେ ହେଉ ଚାଲୁଛନ୍ତି ତେଣୁ — ଗୋଟିଏ ମିଳନର ପ୍ରାରମ୍ଭର ଅର୍ଥରେ ଏହିପରି କଥା

[P3, 15]
 འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཕྱི་མཐའ་ཡི་ཆེད་པུ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཕྱི་མཐའ་ཡི་ཆེད་པུ་

[P5, 10]

ᐅᐱᓯ ᐸᑕᐴᐱᓯ ᐸᑕᐴᓂ ᐅᑕᐴ — ᐸᐃᔭᐸᑕᐃᓂ ᐺᐴᐴᑕᐃᓂ ᓂᐴ ᐸᑕᐃᔭᐸᑕᐴᓂ

Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 892229 01129 221129 228111 11129 20222 91129 2111 02829

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

ආපසුව පරිසර උපරිකරණය කළද, පරිසරය පරිසරය පරිසරය පරිසරය පරිසරය

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

8a11b1 ස්‍රව්‍ය ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා ආරාධනා

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃံ အဝဲဒ် ဧကူဝ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 4]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 5]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 8]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

Folio 35, Verso

[P1, 1] နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ
[P1, 2] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 3] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 4] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 5] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 6] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 7] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 8] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 9] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 10] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 11] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 12] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 13] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 14] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 15] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 16] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 17] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 18] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 19] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 20] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 21] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ

Folio 36, Recto

[P1, 1]

အံ့တေအံ့သေ တဝဲသေ တတေအေ ဥဝါဝဲ နေဝဲ နေသေ နေဝဲ သေ

[P1, 2]

ဝဲအေ နေဝဲ ဂါသေ တဝါသေ တဝဲအေ တဝဲ တဝဲ သေ နေဝဲ

[P1, 3]

တဝါတေ နေဝဲ သေဝဲ သေဝဲ သေဝဲ

[P2, 4]

အံ့သေဝဲ နေဝဲ တဝဲအေဝဲ နေဝဲ — နေဝဲ တေ သေဝဲ နေဝဲ သေ

[P2, 5]

သေဝဲ တဝဲ တဝဲ နေဝဲဝဲ နေဝဲ — နေဝဲ — နေဝဲ နေဝဲ — တဝဲဝဲဝဲဝဲ

[P2, 6]

ဝါသေဝဲ နေဝဲ ဂါသေဝဲ နေဝဲ — သေဝဲ သေဝဲ — သေဝဲ

[P2, 7]

တဝါဝဲ နေဝဲ ဝါဝဲ သေ ဝါတေ — ဂါဝဲဝဲဝဲ — နေဝဲ

[P2, 8]

ဂါတေဝဲ နေဝဲ တေဝဲ ဂါ

[P2, 9]

ဂါဝဲဝဲဝဲ သေဝဲ ဝါဝဲ

Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

^[1, 2]

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀନ୍ ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡି

[P1, 3]

8ଟା 9ମିଟର 9ମିନିଟ 2 — 10ମିଟର 10ମିନିଟ 10ମିଟର 10ମିଟର 2

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପରିଚାଳନା କରାଯିବ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆಕಟ್ಟು ಕಟ್ಟಿಸಿ ನೀರಾವರಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸ

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ ၀၀ မိနစ် ၀၀

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

$\eta^{\mu\nu}\partial_{\mu}\phi\partial_{\nu}\phi$ $\delta a \ll 1$ $\delta a \ll x_0$

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14]

20110 8440

Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰገ ሙሩ ልላላ ሰጠዎ ሰገ

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥሞ ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተሰረዓ ተሸከላላ ሰጥሞ ያ ሰጥሞ ሰገ ያ

[P2, 4]

ገጠሰጥሞ ልላላ ሰጥሞ ያረ ሙሩ ልላላ — ዓዕ

[P2, 5]

ዓሳላ ተሸከሩ ተሸከሙ ሙሩ ሰጠዎ

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሰዎ — ያሙሩ ልላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሰገ ተሸከሩ ልላላ

[P3, 8]

ሰጠላ ሙሩዎ ተሸከላላ ሕወዎ ሰጠዎ — ሕወ ሕወ ያረ

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳላላ ሙሩ ተሸከሩ — ሰጥሞ ሙሩ ልላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጥሞ ሕወ ሙሩ ሕወ ልላላ — ዓሙሩ ሰጠዎ

[P3, 11]

ሰጥሞ ልላላ ሰጥሞ ልላላ ልላላ

Folio 37, Verso

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଶ୍ରୀମତୀ ସୁଜାତା ପଟ୍ଟନାୟକଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାରେ ତିଆରି ହେଉଥିବା ଏହି କଥାଚିତ୍ରଟିର ମୁଖ୍ୟ ଭୂମିକା ଗାଳିଲି ଲୋକପଣ୍ଡାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଭିନୟ କରାଯାଇଛି।

80% 100% 100% 100% 100%

†olleoni ceg eoni galli ge

8202 891029 8202 8a\11

8. အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း နှစ်စဉ် အစီအစဉ် အတိုင်း အကောင်အထည် ဖော်ပြပါအတိုင်း အကောင်အထည်

1, 6]

401100 8a\1\1

†oŋŋoʔ ɬoɪɪɪ ɬɕŋŋɕɔ ʒaɪɪɪ

80% 100% 200 800000 800000

2, 10]

2011 2010 2011 2010 2011

$$4\pi \int_0^1 \frac{1}{\sqrt{1-x^2}} dx = 4\pi \int_0^1 \frac{1}{\sqrt{1-x^2}} dx = 4\pi \left[\arcsin x \right]_0^1 = 4\pi \left(\frac{\pi}{2} - 0 \right) = 2\pi^2$$

2, 12]

[illegible]

2010\ \ \ \ \

११०८५१७ ८१८५११७ ८१८०२०८८

201110 100000 80000 80000

40000 8000 20000

2018-01-17

094cc9 8a\ \ 8a\ \ 080

89110 410110 401108 89110

3, 20]

3, 21]

3, 22]

†o†foz q†fo\ \o ctocttog

၄၅၀ နှင့် ၄၆၀

Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ၂

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါး အဝှံ

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါး — ဝါးဝါး ဝါး အဝှံ

Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

Folio 39, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

foliagatag tatla\o tatitog dat tucog folitogad tatog dat o? tatog og titog

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

ආයතනයේ සේවයේ යෙදවීමේදී සහතිකයක් ලෙස භාවිතයට ලක් කළ හැකි බවට තීරණය කර ඇත.

[P2, 7]

8π8a? πc8g πo8a? f0llc8a? π8g πcπc8g 8a? a? a? 98g ccc2a\ \

[P2, 8]

ፈጠራዊ ስራዎችን ለማግኘት ለሚገባው ጥረትና ጥቃት ምስጋና ይገባል።

[P2, 9]

අප්පච්ඡාදන උපායය

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

ආගමනට අයත් වූ ප්‍රධාන භූමි ප්‍රදේශයක් සහ එහි පිහිටීම

[P3, 13]

91102 8802 2609 10110110 1002 1102 26091102 01102 1102 26110

[P3, 14]

ආයුධ උත්තර පළමු මග ආයුධ පළමු මග ආයුධ මග පළමු මග

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

offcore corellag folllag 8a2 9ll89

Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a110 809 119 0289

[P1, 2]

ટોરે ટીંગ નોરે જાળીંગ નીજાં ઓઝાં ટોરે જાળીંગ ગાંધારે ઓઝાં ટોરે

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

9. በብርሃን መወጣት ፊት ላይ የተገኘው የብርሃን መወጣት ምን ዓይነት ነው?

[P1, 5]

୨୩୯୫୭୩୦୨ ୦୨ ୯୯୩୭ ୩୩୩୦ ୦୩୩୨ ୦୨ ୩୩୩୦ ୦୩୩୩୩୩ ୩୩୩୩ ୦୩ ୩୦୨ ୦୩୦୨ ୦୩୩୩

[P1, 6]

දර්ශනය වන්නේ මෙයයි. මෙය සිතීමට අපට අවස්ථාවක් ඇත.

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar aq8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

11.2.9) **ନୀତି** ଅନୁସାରେ ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି — ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 101a10 a2 88889 08881

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

2, 12]

ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය — ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය

[P2, 13]

8a\o o\ffc89 o\ffc89 — o\ffc89 7\cc89 o\fa\o 8a\o\o9

[P2, 14

[illegible]

Folio 40, Recto

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†oŋaʔ oŋaʔ oŋcɔg ɔaʔ — ɣŋcɔg ŋa\ŋ oŋoʔ cɔcɔg oŋaʔ aʔaʔoʔ

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් ප්‍රදේශය — නිරතුරු වන උතුරු ප්‍රදේශය තෝරා ගත්

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

¶ ၈၀၃ ၀၃ ၁၃ ဇူလိုင် ၀၅ — ၀၇၇၇၈၅ ၇၀၂၁၅ ၈၈၅ ၂၁၃ ၀၃၁၁၁၁

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିଜେ ଲେଖି ଯାଏ — ନିଜେ ଫଳିତ ଚିଠି ଲେଖି ଯାଏ ଯିଏ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

2511) 08.08.09 289 — 9.08.09 11222 019 91108 01121 089

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ ଦେଇ

Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብሮ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብሮ ባብሮ

[P1, 4]

ዘላታላህ ባብሮ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብሮ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓህ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥረዳላህ ጥረታ ግዢዓ ባብሮ

[P1, 9]

ዘጥጋ ዘጥረታ ዘጥረታ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥረዳላህ ዘጥረታ ተባብሮ ዓጃላህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተባብሮ ጥረታ ያጃጃ ላጥረታ

[P1, 12]

ግጥረታ ጥረታ ባብሮ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ዘጥረታ ዓጃጥረታ ተባብሮ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጥረታ ዘጥረታ ባብሮ ተባብሮ ዓ — ተባብረታ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረታ ተረታ ዓ ላህ ባብሮ ባብሮ ዓ ጥረታ — ጌጥረታ ዘላህ

[P2, 16]

ጌዓህ ዘጥረታ ዓ ላህ ባብሮ ተባብሮ ዓ — ግዢዓ ተባብሮ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተባብረታ ተባብሮ ባብሮ ተባብሮ — ባብረታ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብሮ ጥረታ ባብሮ ባብሮ ላህ — ተባብሮ ባብሮ

[T1, 19]

ዘጥረታ ጥረታ ዓ ላህ ላህ

Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် ဝါ်သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်သၢ်ဝ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — ဝါ်သၢ်ဝ်

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် — နီၤ

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် ဝါ်သၢ်ဝ်

[P3, 16]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ်

Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದ ಸರ್ಕಾರಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

8a2a2 9ff9 ff89 ff a2 02 a2 2cfla7c89 80xff 9ffla79 8c89 0ff9 0ffa8

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 908

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

82889 4011889 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ကြသည်။

[P3, 12]

802 209 10109 2009 10109 10109 10109 0109 0109 2009 019 919 89 2a\1

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10] $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar aqbar tar barbar tar} \text{ff} \text{gffcc} \text{g} \text{gffcc} \text{g} \text{ffcc} \text{g} \text{gffcc}$
 [P3, 11] $\text{g} \text{cccc} \text{or} \neg \text{ar} \text{gffcc} \text{ccccc} \text{ar} \text{ccc} \text{tor} \text{ccffcc} \text{ccccc} \text{ccccc} \text{ccccc}$
 [P3, 12] $\text{g} \text{ccc} \text{fcc} \text{bar} \neg \text{ccg} \text{fffcc} \text{cf} \text{faff} \text{ccccc} \text{ffcc} \text{offcc} \text{or} \text{aff} \text{ocbar}$
 [P3, 13] $\text{gccc} \text{ccccc} \text{ffcc} \text{ffcc} \text{ccffcc} \text{g} \text{fcc} \text{offcc} \text{ccffcc} \text{offcc} \text{offcc} \text{aqaq}$
 [P3, 14] $\text{gffccbar} \text{ccccc} \text{offcc} \text{ccbar} \text{offcc} \text{ccffcc} \text{ccffcc} \text{ccffcc} \text{offccor}$
 [P3, 15] $\text{offcc} \text{torffcc} \neg \text{ffcc} \text{cc} \text{barcc} \text{ffcc} \text{ffcc} \text{ccffcc} \text{ffcc} \neg \text{ffarcc}$
 [P3, 16] $\text{ccccc} \text{aff} \text{ocbar} \text{offcc} \text{ffcc}$

Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብዓ ያረኦን ወይን ርኦን ዘረኦ ተባብሮና ወይን

[P1, 2]

ወይን ርኦን ተባብሮና ያረኦን ወይን ያረኦን ርኦን ተባብሮና — ርኦን

[P1, 3]

ዘረኦ ወይን ርኦን ያረኦን ወይን ያረኦን ርኦን

[P2, 4]

ወይን ያረኦን ርኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 5]

ወይን ያረኦን ርኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 6]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 7]

ወይን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 8]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን — ያረኦን — ያረኦን

[P3, 9]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 10]

ያረኦን ተባብሮና ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 11]

ወይን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 12]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 13]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን

Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ପ୍ରତିଷ୍ଠାପନା କରିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ସମସ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಸಮಾನ ಅರ್ಹತೆ ನೀಡುವುದು, ಸಮಾನ ಅರ್ಹತೆ ನೀಡುವುದು, ಸಮಾನ ಅರ್ಹತೆ ನೀಡುವುದು — ಇವೆಲ್ಲವೂ

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྀྐྐྐ ལྐྐྐྐྐ ལྐྐྐྐྐ — ལྐྐྐྐྐ ལྐྐྐྐྐ ལྐྐྐྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වන වන — වන වන

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$ $\pi\pi \rightarrow \omega \gamma$ — $\eta\pi\pi$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် အားပေးခဲ့သည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಮೀಣ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14

[P4, 15]

93

Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 10082 0108 9108 8011

[P1, 2]

91112 1111 111129 111129 81111 111129 11112 12 0129 111129 2111 11112 111129 81111

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ՀՀ ԿՈՍՏԱՅԱՆԻ ՄԱՐԶԻ ԿՈՄՍՈՒՆԻՏԻՆՍԿԻ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԴԵՄՈՔՐԱՏԻԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

[P1, 6]

1102 a112ca2 2cc89 09a11b f0ffcc89 2cc89 — f0ffa289 f0ffcc89 8a12 2089 cffcc9 8

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ကြသည်။

အမျိုးအမည်	အရက်	သား	ငါး	ကျွန်း
၁။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၂။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၃။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၄။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၅။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၆။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၇။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၈။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၉။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈
၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံ	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈	၂၀၀၈

[P1, 9]

ଅଟେ ଓ ଏହା ଶାସ୍ତ୍ରୋପଦେଶିତ ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବ ।

[P1, 10]

၇၇၀၄၇၇၇၇ ၇၇၇၇၇ ၇၇၇၇၇၇၇၇ ၇၇၇ ၇၇၇

[P1, 11]

၈၁၂၇ အဖွဲ့ ဗဟိုဌာန ဗဟိုဌာန ဗဟိုဌာန

[P1, 12]

911a2 8889

Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝ် ဝဲၤ ငဲးတေၤဝ် ငဲးတေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 2]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 3]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 4]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 5]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 6]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 7]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 8]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 9]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 10]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 11]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

Folio 47, Verso

အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

82000 20 100 01000 81180 2000 — 8110

209 242 01109 802 011209 21129 — 8a111

$$4\text{-}^{4p}\text{C}_6 \quad 2\text{-}^{4p}\text{C}_6 \quad 1^p\text{C}_6 \quad 2\text{-}^{4p}\text{C}_6 \quad 1^p\text{C}_6 \quad 4\text{-}^{4p}\text{C}_6 \quad 4^p\text{C}_6$$

^[7] ተሸባጭ ሕዝብ በፊት ያለው የኢየሱስ ክርስቶስ — ሐዘን

82079 2222 207 089 29 — 2a79

$\pi_0 \delta_9 \pi_0 \delta_7 2a_{11} \nu - 80 \pi_0 \delta - \pi_0 \delta_7$

40
1008a110 8a12 8c110

2, 8]

8a110 8c001a2 808a99 2a9

2, 9]

[illegible]

2, 10] **පොඬු පොළ පොළ පොළ පොළ**
2, 11] **පොළ පොළ පොළ පොළ පොළ**
2, 12] **පොළ පොළ පොළ පොළ පොළ**

[illegible]

2, 11] መስመሩ ሲፈጠር ለመጀመሪያ ጊዜ ለመገኘቱ ይታወቃል።
 2, 12] ለመጀመሪያ ጊዜ ለመገኘቱ ይታወቃል።
 2, 13] ለመጀመሪያ ጊዜ ለመገኘቱ ይታወቃል።

[illegible]

2, 12]

2, 13]

2, 14]

Folio 48, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်ကို သိရှိရပါသည်။

[P1, 4]

1. 4] 10
 108908 8a10 o11a10 91cc89 cc11 91c89 11c89 101189 112c89 cc11c89 11cc119 ?

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အခြေအနေအထားများကို ဖြစ်ပေါ်စေရန် အားပေးကြသည်။

Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

අප්‍රසාදයක් ලෙසින් ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය.

[illegible]

[F1, 5]

අපිලා ජාතිකයන් අතරින් අපිලා අපිලා අපිලා අපිලා — අපිලා අපිලා අපිලා අපිලා

ಆದಾಗ್ಯೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ — ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ

[illegible]

[[2, 6]]
 ဝါဏ်ဝေဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ

[illegible][illegible]

[P2, 11]

9 ལྐུ་རྒྱུ་གྲོ་བུ་ — དེ་དང་ཉམས་པའི་ལྐུ་རྒྱུ་

Folio 49, Recto

[P1, 1] $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$
 [P1, 2] $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ² ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$
 [P1, 3] $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4] $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$
 [P2, 5] $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$
 [P2, 6] $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ³ ᲗᲗᲗᲚᲗᲟ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$
 [P2, 7] $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲟ}$
 [P2, 8] $\text{ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$
 [P2, 9] $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$
 [P2, 10] $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$
 [P2, 11] ᲗᲟᲚᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲟᲥ

[P3, 12] $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲚᲚᲗᲟ}$
 [P3, 13] $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲚᲗᲟᲑᲑ}$
 [P3, 14] $\text{ᲞᲚ⁴ ᲗᲟᲞᲚᲚᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$
 [P3, 15] $\text{ᲟᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲟ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ⁵}$
 [P3, 16] $\text{ᲞᲚᲗᲟ⁶ ᲗᲗᲗᲟ ᲑᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲟ}$
 [P3, 17] $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲟᲥ}$
 [P3, 18] $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲗᲟᲥ}$
 [P3, 19] $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲚᲗᲚᲚ}$
 [P3, 20] $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$
 [P3, 21] ᲟᲑᲗᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲟ ᲗᲟᲥ

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲗ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲗ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ⁷

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ⁸

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ⁹

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ¹⁰

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ¹¹

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ¹²

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in ငဝဲ.

Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረረውን ወደረረውን ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 4]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 7]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 10]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνῳπῳ ἵπῳ ὀπῳ ἵπῳ ἄνῳ ὀπῶν ἵπῶν

[P1, 2]

ἵπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ἄνῳ ἵπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 3]

ἵπῳ ὀπῳ ὀπῳ ἄνῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 4]

ἄνῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 5]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 6]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 7]

ἵπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 8]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ¹³

[P1, 9]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 10]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

[P1, 11]

ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ ὀπῳ

¹³ There is a curlicue above o as used in ἄν.

Folio 51, Recto

[P1, 1]

ἡ ²ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον οὐκ ἔκρινεν

[P1, 2]

ἐκκρίνων ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον

[P1, 3]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον οὐκ ἔκρινεν τὸν

[P1, 4]

ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον οὐκ ἔκρινεν ἡ ἄνθρωπον

[P1, 5]

ἡ ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 6]

ἡ ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 7]

ἡ ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 8]

οὐκ ἔκρινεν ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 9]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 10]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 11]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 12]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 13]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 14]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

[P1, 15]

ἡ ἄνθρωπος ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον ἡ ἄνθρωπον

Folio 51, Verso

[P1, 1]

የከረብ ጥብቃታን ረብሳላላ ጥብቃ — ያረገገ ረብሳላ

[P1, 2]

ያረብ ርብቃ ጥብቃ ያገለገላላ ጥቃ — ጥብቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 3]

የጥቃ ርብቃ ጥብቃ ጥቃ ያገገገ — ያጥቃ ረብሳላ ያገገ

[P1, 4]

የጥቃ ጥቃ ያገገ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 5]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ርብቃ ጥቃ — ጥቃ የጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 6]

የጥቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 7]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 8]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 9]

የጥቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 10]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 11]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 12]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 13]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂဏ်တို ဂါးလဲ ငါးတို တိုဝ်းသေလဲ ဂါးတို တိုဝ်းတို သေ ဂါး ဂါး

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးတို ဂါးတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်း တို

[P1, 3]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 4]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 6]

တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 7]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 8]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း

Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 2]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 3]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 4]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 5]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 6]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 7]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 8]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 9]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 10]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 11]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 12]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 13]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 14]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝဿာယံ ဟောတေဝေဝေ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 2]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 3]

ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 4]

ဝေဝေဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 5]

ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ — ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 6]

ဝေဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ — ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 7]

ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 8]

ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ — ဝေဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ

[P1, 9]

ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ

Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርቶ ርቱዕ ወጥቶ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያጠጋ ያጠጋ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርቱዕ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ወጥሮ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተፀርቶ ወጥሮ ያላገባ ያላገባ ያላገባ ያላገባ

[P1, 5]

ዓረር ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ያላገባ

[P1, 6]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 7]

ዘፀዳላገባ ሕረግ ያላገባ ተፀርቶ ያላገባ ተፀርቶ ያላገባ

[P1, 8]

ሕረግ ያላገባ ያላገባ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ያላገባ

[P1, 9]

ወጥሮ ሕረግ ያላገባ ተፀርቶ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 10]

ዓረር ሕረግ ተፀርቶ ሕረግ ያላገባ

[P1, 11]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 12]

ዓረር ሕረግ ያላገባ ያላገባ ያላገባ — ያላገባ

[P1, 13]

ዓረር ሕረግ ያላገባ ያላገባ

Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના પ્રયાસો કરતા વ્યક્તિઓને આ પદો અપવાદરૂપે મળી શકે છે.

[P1, 4]

1, 4] 1102 0c11c0x 2c011c0x 110x 2c0x 2 — 2c0x — 211c011c0x

[P1, 5]

2a2 ຂ ອຳໂຍດາ ~~ຂ~~ ຕອຳໂຍດ

[P2, 6]

ମିଳେନାହିଁ ତାହାହେଲେ ମଧ୍ୟ ସମସ୍ତଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗାଯୋଗ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି ।

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 0% 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

୦ ଶାସନ ଓ ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପିକ ଗ୍ରନ୍ଥମାଳା ୧ — ୧ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[P2, 10

॥०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१०५ ०१०५ ०१०५ — १११८०२ ०५ १०५३१

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

90% အောင်မြင်မှု ရှိသည်ကို တွေ့ရသည်။

Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸፕፕሮወልፖ ሙዋዳ ወፃዕነ፡፡ ርዥሮ፡ ፊልፖ ፖሊዥሮ ርዥሮሮላ፡፡ ርዳ፡
[P1, 2] ፊፕሮሮላ፡፡ ርዥሮላ፡፡ ር ላፖ ሙሮፖ ፖፊል፡፡ ርዥሮላ፡፡ ፖሸፕሮላ፡፡
[P1, 3] ፖላፖ ፖሊዋ፡ ሰፊ፡ ሙዋ ሙፊ፡ ፖሊዋ፡፡ ርዥሮላ፡፡ ርዥሮላ፡፡
[P1, 4] ፊልፖ ሙሮ፡ ሙሮሊ፡ ሙሮ ሰፊላ፡፡ ሙፊ፡ ሙሮ ፊ፡
[P1, 5] ሙፊላ፡፡ ፖሊዋ፡፡ ፖፊል፡፡ ፖሊዋ፡፡ ሙፊ ሙ፡ ሙ፡
[P1, 6] ሰፊ ሙሮ ሙሮሊ፡፡ ፖፊል፡፡ ሰፕሙ፡
[P1, 7] ፊል፡፡ ሙፊ፡፡ ፖሮሊ፡፡ ር ላ፡፡ ፖሊዋ፡፡
[P1, 8] ፊል፡፡ ፊል፡፡ ፖሊዋ፡፡ ፖሊዋ ሰፊ ሙ፡
[P1, 9] ፖፊል፡፡ ፖሮሊ፡፡ ፖፊል ፖሊዋ ሰፊ ፊ፡
[P1, 10] ሰፊ ርዥላ፡፡ ሙሮሊ፡፡ ፖሊዋ ፊል ፖሮሊ፡፡
[P1, 11] ሙላ፡፡ ፖሮሊ፡፡ ፖሊዋ፡፡
[P1, 12] ሰፊ ሙ ርዥሮ ር
[P1, 13] ፖሙ ሰፊ ፖሮሊ፡፡
[P1, 14] ሰፊ ርዥሮ ሰፊ ሙ፡
[P1, 15] ሙ ሙሮ ፖሊዋ ፊል ሙ፡፡
[P1, 16] ፊል፡፡ ሙ ፖፊል፡፡

Folio 55, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩।୪] ଖାଲି ରେ ରେଫ୍ ଟାଉଁ ରେ ମିଆଁର ଗୁମାର ଓଖାଲି ଟଣୋଡ଼ାଲି

[P1, 5]

၄ ဝဲ အါဝ် ဝါအံ့ တော့ ပီတော့ နီဗီဗိဇာ ဝါအါဝ် ဝါအံ့ဝဲ ဝါအံ့

[P1, 6]

१८० ३५११ ८० १८३९ १८३९ ०१०४ ८३९

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၁၂, ၁၁]

[P2, 12]

2, 12]

oavv cffc9 8x oavv 8avv oavv avc9avv fvvavv oavv v

[P2, 13]

2, 13]

Folio 55, Verso

[illegible]

[P1, 2]
 occc8 gffcc9 offcc89 f0a\1\ — offc089 gffcc2a\

[P1, 3] folleccc9 o2 a1 ~~x~~0 fo0e az cc89 — 2a2 a110 o2 Ma2 a8

[P1, 4]
 oḥa? acceḥa? acceḥa? ḥecceḥa? aḥ — qacceḥa? ḥoḥa, ~~o~~ oḥa

[P1, 5]
 ၎င်းတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 6]

911a110 8a110 911a12 8c119 8a110 9

[P2, 7]
 01128 11a1x0 0001109 02 a12 — 02 1128 1100 a2 a289 8a29

[illegible]

[P2, 9]
 9f1a1f9 f01f1c9 o1fa2 c1c9 o2 — o2 a11d o1fa11d 9f1a1d o1fa1f9

[P2, 10]
oavv oq 2 avv oflavv ofg — gflavv offa? gflag gfla? oq

[P2, 11]
 91a110 110a110 110a110 110a110 — 110a110 110a110 110a110 110a110

[P2, 12]

ආයුධ වර්ෂයේදී ආයුධ වර්ෂයේදී — අර්ථය ආයුධ වර්ෂයේදී

[illegible]

113

Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταῖς ἀτοῦς αὐτοῦ τολποῖν ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ αὐτοῦ
[P1, 2] ἀτοῦ ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ τῶν ἰταυτοῦ
[P1, 3] αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
[P1, 4] ἀτοῦ ἰταυτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ ἰταυτοῦ — ἀτοῦ
[P1, 5] τῶν ἰταυτοῦ ἀτοῦ ἰταυτοῦ ἀτοῦ
[P1, 6] αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ

[P2, 7] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἀ
[P2, 8] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ τῶν ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ
[P2, 9] ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ
[P2, 10] ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ
[P2, 11] αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ
[P2, 12] τῶν ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ
[P2, 13] ἰταυτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ ἀτοῦ
[P2, 14] αὐτοῦ αὐτοῦ ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
[P2, 15] ἰταυτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
[P2, 16] ἀτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ ἀτοῦ

Folio 57, Recto

[P1, 1]

ከዕረሞ ርብርቅ ወልደ ለገሰ ሕይወት ሕይወት ወይን ሕይወት ሕይወት ወይን

[P1, 2]

ወልደ ለገሰ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ከዕረሞ ወልደ ሕይወት

[P2, 6]

ከዕረሞ ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

[15, 10]

○

[L7, 12]

OC

[illegible]

117

||ငါက ငါ၏ ဝိပညာ ဝိပညာ ဝိပညာ ဝိပညာ ဝိပညာ

၅။ ဝိဇ္ဇာဝိညာဉ်တို့သည် ဘုံတစ်ဘုံတည်း၌သာ နေထိုင်ကြသည်။

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

[illegible]

9102 27 2708 1011202 2809 3112 2008 2008 010820 011208

[illegible]

ඉන්දියානු ජාතික ස්වාධීනතා සටන් වැද්දන්ගේ ස්වදේශික සංග්‍රහයක්

[illegible]

၇၉ ဇူလိုင် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့ ရန်ကုန်မြို့

81102 2009 10102 20202 11002 20022 1110 20001102

3, 36]

3, 37]

[illegible]

010711c0e 07cc0c1c9 c1c07 cc9||d789 cc0707c cc||d\\v 07
3, 38]

292002 01129 2002 01129 9112 22 111 01111 9112112

3, 39]

81120x 8911ax 011a? 0x0x 2c0x 10c11c9 1011ax9 2ax0x 8ax

3, 40]

9209cccc9 a2a12a99 11c089 11c2a99 a9092 911a99 11a2 a2a9

3, 41]

Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] Դօքայ Լիւսօ օգլլւո՞րց Զաքար ցլլւո՞ծց տօար շիւար ց՞ժար օքայ
[P3, 30] Զաւո Շւօւո՞րց ցլլց Շւլլց տօլաք տօլլւոց օլլաւ օլլար օք Զաք
[P3, 31] Խիււոօր տօր Խար օլլաք տօլլւոց տօլլաք Շօք տօլլաւ ար օլլաքաճ
[P3, 32] ԴՇււոց տօլլց տօլլար տօլլւոց Լց ցլլար տաք օլլաք Լօք օքաւոց
[P3, 33] Դօաւ տօք ար տւոց

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

කටයුතු කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් ප්‍රතික්ෂේපයට ලක්විය හැකි

[P4, 36]

විධායකයෙකුගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 37]

ප්‍රතික්ෂේපයට ලක්විය හැකි විය හැකිය.

[P4, 38]

එමෙන්ම, එමගින් ප්‍රතික්ෂේපයට ලක්විය හැකි

[P4, 39]

විධායකයෙකුගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

Folios 59–64

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\y — 8aḡ aḡaḡ

Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ያላላ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

$[L1, 1]$

[L2, 2]

[L3, 3]

[L4, 4]

[L5, 5]

[L6, 6]

[L7, 7]

[L8, 8]

[L9, 9]

[L10, 1

[L11, 1]

[L12, 1]

[L13, 1

4.

2

9 0 2 2 9 8 0 1 7 8 12 8 2 9 1 1 9 0 8 2 1 7 8 12 9 0 8 2 1 7 8 12 9 0 8 2 1 7 8 12

^[1, 17] \mathbb{F}_{q^2} မှာ α သည် \mathbb{F}_{q^2} ၏ \mathbb{F}_q ၌ မရှိသော အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။ α သည် \mathbb{F}_{q^2} ၏ \mathbb{F}_q ၌ မရှိသော အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။ α သည် \mathbb{F}_{q^2} ၏ \mathbb{F}_q ၌ မရှိသော အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သည်။

30

와

2

[P1, 22]

91

80

40

[F2, 25]

40
[D2 27]

2

40

00

[P3, 30]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 31]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 32]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 33]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 34]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 35]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 36]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 37]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 38]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 39]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 40]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 41]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 42]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 43]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 44]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 45]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 46]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 47]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 48]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[L16, 49]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

Folio 66, Verso

[P1, 1]

ဝါလ်ဝေဝါဝ် ၵလဝေ ဂုတဝါဝ် ဝါတ သာ ဒဝဉ်တလ်ဝ် ဂါဝါဝါ သာဒလ်

[P1, 2]

ဝါလ်ဝေဝါ ဝါတလ်ဝါ ဒလ်ဝါ ဝါတလ်ဝါ ဝါလ်ဝါ ဒလ်ဝါ သာဒလ် တါဝါ ဥဂ

[P1, 3]

ဂါလ်ဝါ ဥ ဝါ တလ်ဝါ ဝါလ်ဝါ ဝါတလ်ဝါ သာ ဝါ သာ တလ်ဝါ

[P1, 4]

တါလ်ဝါ သာဝါ တလ်ဝါ တလ်ဝါ သာ တလ်ဝါ သာ ဝါလ်ဝါ တလ်ဝါ သာ

[P1, 5]

တလ်ဝါ တလ်ဝါ တါဝါ တါဝါ သာ

[P2, 6]

ဝါတလ်ဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P2, 7]

တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P2, 8]

တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P3, 9]

ဝါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P3, 10]

တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P3, 11]

ဝါလ်ဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P3, 12]

တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

[P3, 13]

ဝါလ်ဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ — ဝါလ်ဝါ တါဝါ တါဝါ တါဝါ

Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ဖိလ္လံဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 2]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 3]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[P1, 4]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R1, 5]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R2, 6]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[R3, 7]

ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ
ဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ ငါးဝေယျံ

[L1, 8]

ဝေယျံ

[L2, 9]

ဝေယျံ

[L3, 10]

ဝေယျံ

[L4, 11]

ဝေယျံ

[L5, 12]

ဝေယျံ

[L6, 13]

ဝေယျံ

[L7, 14]

ဝေယျံ

[L8, 15]

ဝေယျံ

[L9, 16]

ဝေယျံ

[L10, 17]

ဝေယျံ

[L11, 18]

ဝေယျံ

[L12, 19]

ဝေယျံ

3 Analysis

3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used (also see Figure 1).

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	2	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	o	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	2	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	τ	72	
x	τ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary.

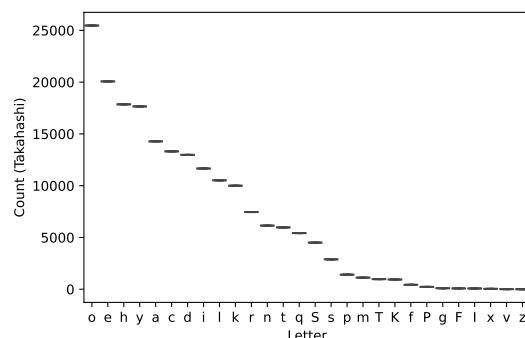


Figure 1: Letter frequencies in Takahashi's transliteration.

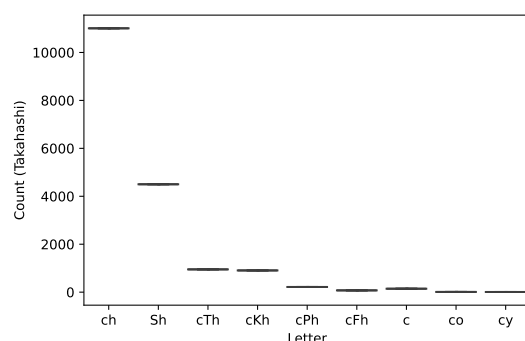


Figure 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several σ combinations.

Accordingly, Table 2 gives frequencies for several σ combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows” (also see Figure 2). The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	σ	11,008	
Sh	σ	4,501	
cTh	σ	950	
cKh	σ	906	
cPh	σ	216	
cFh	σ	74	
c	σ	143	
co	σ	9	
cy	σ	7	
		17,814	

Table 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several σ combinations.

Furthermore, while there are instances of a single \setminus , it is not clear whether instances like $\setminus\setminus$ and $\setminus\setminus\setminus$ or combinations with \setminus like $\setminus\setminus$ or $\setminus\setminus\setminus$ represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those \setminus combinations (also see Figure 3). Assuming there are three glyphs \setminus , $\setminus\setminus$, and $\setminus\setminus\setminus$, it is of course difficult to determine when there actually is a $\setminus\setminus$ or a $\setminus\setminus\setminus$.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs (also see Figure 4). They are counted according to the following rules:

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɰ	1,116	(0.685)
f	Ɔ	505	(0.310)
g	ɰ	96	(0.059)
x	ɰ	35	(0.021)
v	^	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy H can be defined as shown in (1), where p_z denotes the probability of z , with z being an element of the alphabet Z .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet Z (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph $œ$ is represented by Sh in EVA. For calculating the entropy, every time S and h appear consecutively, they are replaced by 1
- The glyph $œ$ is represented by ch in EVA. Every time c and h appear consecutively, they are replaced by 2. Following the above stated rules for glyph counting, $œ$ is also believed to be present when c and t are separated by ƚ, ƚ, ƚ, or ƚ, represented by T, K, P, or F in EVA. In those cases, it is believed that ƚ, ƚ, ƚ, or ƚ are also present. They are represented by t, k, p, or f in EVA. Hence, they are replaced by 2t, 2k, 2p, or 2f.

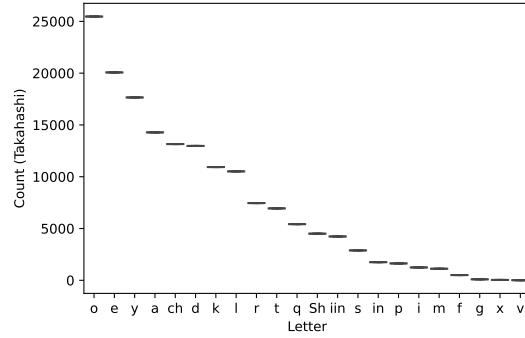


Figure 4: Glyph frequencies in Takahashi's transliteration.

- The glyph \mathfrak{z} , represented by \mathfrak{z} in EVA, is counted as \mathfrak{l} , represented by \mathfrak{k} in EVA. Hence, every \mathfrak{z} is replaced by \mathfrak{k} .
- The glyph \mathfrak{iin} is represented by \mathfrak{iin} in EVA. Every time \mathfrak{i} , \mathfrak{i} , and \mathfrak{n} appear consecutively, they are replaced by 3.
- The glyph \mathfrak{in} is represented by \mathfrak{in} in EVA. Every time \mathfrak{i} and \mathfrak{n} appear consecutively, they are replaced by 4.
- Lastly, the glyph \mathfrak{I} , represented by \mathfrak{I} in EVA, is counted as \mathfrak{i} , represented by \mathfrak{i} in EVA. Hence, every \mathfrak{I} is replaced by \mathfrak{i} .

Calculating the entropy for this converted corpus results in $H = 3.866$. As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	H
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy (H) for different transliterations.

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.